



## ジャガー・ルクルトが第 25 回上海国際映画祭にて 中国の映画芸術へのサポートをさらに強化

上海国際映画祭との 12 年続くパートナーシップを祝して、ジャガー・ルクルトは再び、「監督・ばんざい！賞 (Glory to the Filmmaker!)」の受賞者、および映画修復プログラムを通じた映画芸術へのサポートを継続することを発表します。2023 年 6 月 9～18 日まで開催される第 25 回上海国際映画祭への参加を記念して、ジャガー・ルクルトは、レベルソ・ミュージックショー—黄金比を讃える音楽祭—のワールドプレミアを開催する特別な夜にゲストの皆さまをお迎えいたします。

### 映画遺産の保存

今年、ジャガー・ルクルトは未来の世代のために中国の映画遺産を保存する上海国際映画祭との共同事業、映画修復プログラムの 12 周年を迎えます。このコラボレーションは、遺産の保存に対するジャガー・ルクルト自身の取り組みを反映しています。ジャガー・ルクルトでは、マニュファクチャール内に設立された専用の修復工房で、専門の時計職人が永遠に失われかねない歴史的なタイムピースに新たな命を吹き込んでいるのです。映画修復プログラムを通じて、ジャンルの異なる 16 本の映画作品が保存されており、その中には過去 80 年間の中国映画で最も影響力のある作品がいくつも含まれています。最近復元された作品の中には、宋存壽監督の『窓の外』(1973 年)、黄蜀芹監督の『画魂』(1994 年)、侯孝賢監督の『フラワーズ・オブ・シャンハイ』(1998 年)、桑孤監督の 1956 年の傑作『祝福』などが含まれています。

最近復元された映画は、第三世代の謝鉄驪監督作品の中でも最もよく知られている『早春二月』です。

### 映画製作者の芸術への賛辞

芸術面および技術面でのノウハウを分かち合う情熱を通じて、映画の世界に深い親近感を抱いているジャガー・ルクルトは、長年にわたって中国での映画芸術をサポートしてきました。ジャガー・ルクルトにとって、さまざまな形式で工芸を保護し、保存し、伝達することは基本的な価値観であり、中国の映画制作の技と工芸に代表される卓越した創造性への関りを継続することを誇りに思っています。名誉であり、羨望の的となっている「監督・ばんざい！賞 (Glory to the Filmmaker!)」は、それぞれの分野で傑出した貢献をした中国の映画製作者を称えるために、2018 年に上海国際映画祭で創設されました。2023 年の受賞者として、中国映画界を牽引してきた人物に特別功労賞が贈られることとなります。



## 新しいミュージックショーで黄金比にオマージュを捧げる

映画祭期間中に開催されるジャガー・ルクルトのプライベートイベントは、美しい調和を定義し、1931年の誕生以来レベルソの指針となっている数字、黄金比に敬意を表します。1930年代初頭にオープンした世界初のドライブインシアターにインスピレーションを得て特別に設計された「アールデコ・シネマ」は、上海を中心とした中国映画の最初の黄金時代に敬意を表しています。

この夜のハイライトは、水が流れ落ちる巨大なスクリーンに映し出される壮大な音と光のショー、レベルソ・ミュージックショー—黄金比を讃える音楽祭—のワールドプレミアです。自然を観察することから始まり、美の方程式の定義を探求し、人間が黄金比に基づいて美しい作品を作り出すまでを、黄金比の物語として4つの章で雄弁に語り、最後は調和の精神を表現するレベルソへとつながっていきます。画期的なイギリスのミュージシャン、TOKIO MYERS は、「メイド・オブ・メーカーズ」プログラムを通じてジャガー・ルクルトから依頼を受け、このショーのために特別なサウンドトラックを作曲し、プレミア上演中にライブ・パフォーマンスを披露する予定です。

---

## ジャガー・ルクルト - ウォッチメーカーの中のウォッチメーカー

1833年以来、ジャガー・ルクルトは、革新性と創造性への抑えきれない渴望に導かれ、故郷ジュウ渓谷の平穏な自然環境からインスピレーションを得て、複雑機構への熟練した技術とその精度で際立った存在となっています。ウォッチメーカーの中のウォッチメーカーとして知られるマニュファクチュールは、1,300を超えるキャリバーの制作と400以上の特許を通して、その絶え間ない革新の精神を表現してきました。ジャガー・ルクルトの時計職人たちは、190年にわたる蓄積された専門知識を駆使して、最先端の精密なメカニズムの設計、製造、仕上げ、装飾を行い、何世紀にもわたるノウハウと情熱を融合させ、過去と未来をつないでいます。時代を超え、常に時と共にあります。180種類もの専門技術がひとつ屋根の下に集結したマニュファクチュールは、その技巧に、デザインの美しさを独特で控え目な洗練を組み合わせ、高級時計に息吹を吹き込んでいます。